

Лингвистика информационно-психологической войны. Книга 1 / А. А. Бернацкая, И. В. Евсеева, А. В. Колмогорова [и др.]; под ред. проф. А. П. Сковородникова. Красноярск, 2017.

Набиуллина Г. А.
Казань, Россия

КОММУНИКАТИВНЫЕ ЦЕННОСТИ В ТАТАРСКОМ ПАРЕМИЧЕСКОМ ДИСКУРСЕ

В последние десятилетия появились социолингвистические, этнолингвистические и лингвокультурологические исследования стереотипов национальной речевой культуры [Абдуллин 2006; Илина 2008; Кузнецов 2004; Сайфуллина 2009]. Цель нашего исследования – изучение коммуникативных ценностей гармоничного общения татар, представленных в паремиологическом дискурсе. Материал исследования – татарские пословицы [Татар халык ижаты 1987; Aksoy 2014]. На наш взгляд, анализ коммуникативного поведения на материале паремий позволяет выявить общие правила коммуникативного поведения этноса, которые оказываются намного богаче, разнообразнее и точнее многих современных основополагающих концепций эффективной передачи информации.

Культура общения и этикет играют важную роль в коммуникативном поведении татар. В культуре общения проявляется воспитанность, ум человека, уважительное отношение к собеседнику. Умение вести беседу во все времена считалось наивысшим искусством. Умения говорить, слушать, слышать и понимать речь собеседника являются основами культуры общения. В татарской лингвокультуре ценится умение выслушать собеседника, запрещается перебивать речь человека: *Белмиңә сөйләгәнче, белгәннең сүзен тыңлау яхшы* (досл. *Лучше слушать речь того, кто знает, чем говорить не зная*) и т. д. Умение правильно начать разговор, задавать вопросы являются ценными качествами речевой культуры: *Ничек эндәшсәң, шундый җавап* (*Каков привет, таков ответ*); *Соравына күрә җавабы* (*Какой вопрос, такой ответ*).

Категория вежливости – одна из главных коммуникативных категорий гармоничного общения татар. Под вежливостью понимают уме-

ние уважительно и тактично общаться с людьми, найти компромиссы. Стереотип вежливости связан с воспитанностью, тактичностью, обходительностью и мудростью: *Акыллы кеше сүз айткәндә, әйтер сүзен чамалар* (Умный человек знает что говорить); *Әдәп баши – тел* (Воспитанный умеет разговаривать).

В татарской лингвокультуре высоко ценится доброе, хорошее, ласковое, толковое слово: *Яхшы сүз балдан татлы* (Доброе слово слаще меда); *Татлы тел тимер капканы да ачар* (Сладкие слова откроют и железные ворота).

В разговоре татары стараются проявлять уважение, не обидеть собеседника. Открытость, искренность, душевность – главные критерии эффективного общения: *Тел – күңел көзгесе* (Язык – зеркало души); *Йөрәктән чыкмаган йөрәккә җитмәс* (Слово, которое не идет от сердца, не доходит к сердцу) и т. д.

Для татарской речевой культуры характерны прямота и правдивость: *Телнең зиннәте – тугры сүз* (Правдивое слово – украшение языка); *Туры сүзгә ант кирәкми* (досл. Правдивому слову клятва не нужна) и т. д.

Анализ паремий позволяет сделать вывод, что в пословичных системах представлены этнокультурные ценности коммуникативного поведения. Наиболее значимыми коммуникативными категориями являются скромность, сдержанность, вежливость, открытость, душевность и уважение. Отдается предпочтение правде перед ложью, молчанию перед болтливостью, делу перед словом, молчанию перед говорением.

Литература

Абдуллин А. А. Этические выражения в современном татарском литературном языке: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Казань, 2006.

Исина Г. И. Стереотипы и национальная языковая картина мира: автореф. дис. ... д-ра филол. наук. Алматы, 2008.

Кузнецов А. В. Вербальные средства этикетного общения в чувашском языке: опыт компаративного, контрастивного и этнолингвокультурологического изучения: автореф. дис. ... канд. филол. наук. Чебоксары, 2004.

Сайфуллина Э. Р. Когнитивная сфера русских и татарских паремий: «образ языка» и нормы речевого поведения: автореф. дис... канд. филол. наук. Уфа, 2009.

Татар халык ыжаты. Мәкальләр һәм әйтемнәр. Казан, 1987.

Пикулева Ю. Б.
Екатеринбург, Россия

«НАИВНАЯ» ПОЛИТИЧЕСКАЯ АКСИОЛОГИЯ, ИЛИ РАЗГОВОРЫ О ПОЛИТИКЕ В СЕМЕЙНОМ КРУГУ*

Разговоры о политике в семейном кругу составляют основу своеобразного неинституционального политического дискурса, имеющего аксиологическую значимость. Участники семейной коммуникации осмысливают политические информационные поводы рационально или эмотивно. С одной стороны, в процессе подобного комментирования политическое преломляется через призму субъективного видения говорящих. С другой стороны, интерпретация событий, явлений и лиц, связанных со сферой политических отношений, обычно отражает общественные ценностные установки рядового носителя массового сознания.

Типовое содержание реплик – негативные оценочные суждения, нередко основанные на тенденциозном толковании поведения политиков. Мышление на базе стереотипов приводит к актуализации оппозиции «свои» – «чужие», где «свои» – простые граждане, а «чужие» – отечественные и зарубежные политики. Негативное отношение к «чужим» приводит к ошибочным обобщениям и нетолерантным высказываниям: *Их надо просто с лица земли к едрене фене и все дела // И сразу в мире наступит / мир миру как говорится.* Формат семейной беседы, т. е. диалога, предполагающего открытость, не сковывает говорящих рамками толерантности. При чем между представителями разных поколений нередко возникает

* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 18-012-00382/18 «Речевой быт семьи: аксиологическая реальность и методы исследования (на материале живой речи уральского города)».